



Commune de Cottens

N°1

Mai 2014

# Informations communales

Comptes 2013

[www.cottens-fr.ch](http://www.cottens-fr.ch)

# infos utiles

## Administration communale

Secrétariat communal, caisse communale et agence AVS	026 477 93 00
Fax	026 477 93 01
E-mail	admin@cottens-fr.ch
Site	www.cottens-fr.ch
Edilité	026 477 93 03

## Heures d'ouverture

Lundi	de 17 h. à 19 h.
Mardi	de 9 h. 30 à 11 h. 30
Mercredi	de 9 h. 30 à 11 h. 30
Jeudi	de 14 h. à 18 h.

*En dehors des heures d'ouverture, veuillez prendre rendez-vous au 026 477 93 00.*

Ecoles	
Ancien bâtiment	026 477 93 02
Nouveau bâtiment	026 477 93 08

Gendarmerie cantonale, Prez-vers-Noréaz	026 305 87 55
--	---------------

Bibliothèque Régionale d'Avry (BRA)	026 470 21 42
--	---------------

Ludothèque des Schtroumpf	079 488 10 76
------------------------------	---------------

Service des repas à domicile	026 477 93 00
---------------------------------	---------------

Service social de Sarine Ouest	026 477 16 88
-----------------------------------	---------------

Accueil extrascolaire Cottens (AES)	026 477 33 90
--	---------------

FEU	118
-----	-----

Ambulance	144
-----------	-----

## Arrivée dans la commune - dépôt des papiers

A toutes fins utiles, nous rappelons à toutes les personnes établies récemment à Cottens qu'elles ont **l'obligation de venir s'annoncer au bureau communal dans les quatorze jours suivant leur arrivée** et d'y déposer un acte d'origine ou un document équivalent pour les personnes de nationalité suisse; une copie du permis de séjour pour les personnes de nationalité étrangère.

En outre, une **attestation d'affiliation à une caisse maladie** reconnue doit être fournie à l'administration communale. L'administration doit être également en possession d'une **attestation de l'assurance ménage et du numéro AVS de ses habitants.**

Un nouvel acte d'origine doit être déposé au bureau communal en cas de modification de l'état civil, soit en cas:

- de mariage
- de divorce
- de décès du conjoint
- à la majorité

Nous vous remercions d'avance de votre obligeance.

*L'administration communale*

## Horaire de la déchetterie

### HIVER

(du 1<sup>er</sup> novembre au 31 mars)

Mercredi	de 17 h. à 18 h.
Samedi	de 10 h. à 11 h. 30 de 14 h. à 16 h.

*Fermeture le mercredi en janvier et février*

### ÉTÉ

(du 1<sup>er</sup> avril au 31 octobre)

Mercredi	de 17 h. à 19 h.
Samedi	de 10 h. à 11 h. 30 de 14 h. à 17 h.

# Le mot du syndic

Chères Cottensoises et chers Cottensois,

Actuellement, un phénomène d'ampleur mondiale est très tendance lorsqu'une commune veut montrer son enthousiasme et sa joie. Cela consiste à adapter localement le fameux clip de Pharrel Williams «*Happy*» pour ainsi vanter les mérites de sa ville ou de son village. Aujourd'hui, 1032 localités de 105 pays ont déjà créé leur vidéo et rivalisent de fantaisies et d'originalités pour se démarquer des autres.

Loin de moi l'idée d'en faire de même, mais cependant, il n'est pas défendu d'exprimer ses satisfactions de manière plus décontractée et autrement que par le truchement d'un banal texte sans émotion ou drôlerie.

Voilà pourquoi, l'espace d'une page, je me suis aussi laissé emporter par cette vague pleine d'optimisme et me suis livré à mon petit *Happy* local:

*Because I'm happy ...* de la route cantonale où avec un hiver spécialement doux et un printemps particulièrement précoce, les travaux sont pratiquement terminés. Seuls quelques petits aménagements et la pose du tapis final sont encore à réaliser.

*Because I'm happy ...* de la route du Clos Richard où toutes les canalisations et raccordements ont été posés, permettant ainsi au chantier d'être particulièrement bien avancé.

*Because I'm happy ...* de la route de la Résidence dont le chantier débutera sous peu et permettra ainsi de se rendre au home et au cabinet médical en toute sécurité.

*Because I'm happy ...* de la route d'Autigny où le nouveau projet devrait vous être présenté lors de l'assemblée de fin d'année.

*Because I'm happy ...* du résultat des comptes 2013, qui après amortissements et réserve, affiche un bénéfice de plus de Fr. 58'000.—

*Because I'm happy ...* du FC Cottens qui a eu la bonne idée d'organiser la Fête nationale du 1<sup>er</sup> août cette année.

*Because I'm happy ...* du groupe d'animation villageois dont l'idée a fait son chemin et s'est concrétisé dernièrement. Aujourd'hui, le village peut compter sur un groupe de 5 personnes dévouées qui sont prêtes à s'investir pour animer le village. Ce groupe, qui foisonne d'idées, est une chance pour la vie villageoise et j'en suis sûr, ne manquera pas de vous surprendre. J'espère que l'accueil et l'engouement que vous réserverez aux manifestations qui vous seront proposées seront aussi enthousiasmants que ceux reçus lors de la fête villageoise!

Enfin, même si les satisfactions listées ci-dessus sont autant de bonnes nouvelles pour la commune, il ne faudrait pas occulter que certains gros dossiers sont sur la table du conseil. La finalisation du PAL, l'avenir du pont CFF (dont une expertise a été commandée), la désaffectation de la STEP ou la sécurisation du réseau routier communal (zone 30 ou 50) etc. sont autant de dossiers très complexes pour lesquels le conseil consacre beaucoup de temps et d'énergie.

Alors, pour terminer ce mot sur une note optimiste, je ne peux m'empêcher de vous en proposer un petit dernier pour le plaisir.

*Because I'm happy ...* de votre participation à la prochaine assemblée du 13 mai à laquelle je me réjouis de vous y rencontrer.

Nicolas Chardonnens, syndic



# infos pratiques

## Cartes journalières CFF

Nous rappelons que la commune de Cottens tient à disposition:

### deux cartes journalières «Flexicard» 2<sup>e</sup> classe

qui peuvent être utilisées sans limite pour le prix de **Fr. 35.- par jour et par carte** pour la population de Cottens.

Les enfants de 6 à 16 ans, pour autant qu'ils soient accompagnés de l'un ou l'autre des parents, voyagent gratuitement. Une légitimation de famille (disponible auprès des CFF) doit simplement être présentée au contrôle. Les personnes désireuses de voyager en première classe peuvent obtenir au guichet de la gare un sur-classement général.

Les déplacements sur le réseau suisse desservi par les CFF et la plupart des chemins de fer privés, des cars postaux, des sociétés de navigation et des entreprises de tram et de bus sont compris dans l'abonnement.

**Pour disposer de ces cartes journalières**, il vous suffit de les réserver par téléphone à l'administration communale (026 477 93 00) ou par courriel (admin@cottens-fr.ch). Les cartes devront être retirées et payées deux jours ouvrables suivant leur réservation. Ces abonnements ne seront ni repris ni remboursés.

Nous souhaitons que vous profitiez au maximum de ces cartes pour vos voyages ou excursions dans toute la Suisse.

## L'agenda des sociétés locales

Avril 2014		
Me	9	Assemblée annuelle USL
Sa	12	Loto Samaritains
Lu	21	Course aux renards AMCC
Mai 2014		
Sa	3	Loto relève Tireurs sportifs
Sa	10	Loto FC Cottens
Sa	24	Loto Commission scolaire
Juin 2014		
Di	8	Pique-nique FC Cottens
Di	8	Course de nuit AMCC
Ve	13	Audition Ecole de musique
Sa	14	Loto Choeur mixte
Di	29	Pique-nique Gym
Juillet 2014		
Di	6	Course de jour AMCC
Août 2014		
Ve	1	Fête nationale FC Cottens
Ve	15	Tournoi Seniors FC Cottens
Sa	23	Loto Fanfare les Martinets
Je	28	Assemblée Choeur mixte
Septembre 2014		
Sa	6	Promenade Choeur mixte
Ve	12	Assemblée annuelle Fanfare
Sa	13	Loto FC Cottens
Sa	20	Loto Amicale des pompiers
Di	21	Va er découvre ton pays AMCC
Sa	27	Matinée de chant Choeur mixte
Sa	27	Loto Samaritaines
Octobre 2014		
Sa	4	Loto FC Cottens
Sa	11	Loto Tireurs sportifs Cottens
Sa	18	Loto Jeunesse
Ve	24	Assemblée générale AMCC
Sa	25	Loto Choeur mixte
Me	29	Don du sang Samaritaines
Novembre 2014		
Di	2	Montage Théâtre
Sa	8	Vente de vins FC Cottens
Sa-Di	8-9	Représentations Théâtre
Ve-Sa-Di	14-15-16	Représentations Théâtre
Ve-Sa-Di	21-22-23	Représentations Théâtre
Sa	22	Fondue Ste-Cécile Choeur mixte
Ve-Sa	28-29	Représentations Théâtre
Di	30	Démontage Théâtre
Décembre 2014		
Ma	2	Démontage Théâtre
Ve	5	St-Nicolas, Jeunesse
Lu	8	Marché de Noël Commission scolaire



Commune de Cottens

**Assemblée communale du 13 mai 2014  
à 20 h., à la salle paroissiale**

**Tractanda**

1. **Procès-verbal de l'assemblée communale du 17 décembre 2013**  
(ce procès-verbal ne sera pas lu. Conformément à l'art. 13 RELCo, il peut être consulté au secrétariat communal pendant les heures d'ouverture ainsi que sur le site internet [www.cottens-fr.ch](http://www.cottens-fr.ch), rubrique Administration / Assemblées communales)
2. **Comptes 2013**
  - 2.1. Présentation des comptes de fonctionnement et des investissements
  - 2.2. Prise de position de la Commission financière sur le rapport de l'organe de révision
  - 2.3. Approbation
3. **Budget communal des investissements 2014 – complément**
  - 3.1. Participation à l'achat d'un tonne-pompe pour l'ACC Fr. 43'000.--  
Rapport de la Commission financière  
Vote du crédit y relatif
4. **Etat d'avancement du projet de fusion de Sarine-Ouest**
5. **Présentation du plan financier 2014-2019 (LCo – art. 86d al. 3)**
6. **Divers**

Le Conseil communal

# NEW MAZDA 3

VOTRE UNIQUE CONCESSIONNAIRE  
MAZDA ET NISSAN POUR LA RÉGION FRIBOURGEOISE



[www.garagelacilla.ch](http://www.garagelacilla.ch)



Garage de l'Autoroute  
**Lacilla SA**



Rte du Bois 1 - 1753 Matran - +41 26 409 70 80



**COTTENS** Rte de Fribourg 48  
Les Résidences «Belmont»  
**Attention ce sont les derniers !!**

**079 947 39 40**



**Plus que 3**

A vendre appartements d'exception. Ils offrent une splendide vue sur les Préalpes.  
Situés à proximité de toutes commodités, ces biens sauront vous charmer.



**GÉRANCES GIROUD**

des ailes pour vous...

026 408 95 68  
GERANCES-GIROUD.CH

# Développement des objets du tractanda

## 2. Comptes 2013

Au cours de l'année 2013, le Conseil communal a tout mis en œuvre pour répondre aux attentes des Cottensoises et Cottensois. Une attention particulière a été de mise afin de préserver les finances de notre commune.

Pour la première fois cette année, le Conseil communal a choisi une façon imagée de vous présenter les comptes. L'encart inséré dans l'info a disparu car il était très peu consulté et était de plus, gourmand en papier. Il a été remplacé par les différents tableaux en pages 8 et 9 qui résument la situation. Cependant, l'intégralité des comptes peut être consultée sur le site internet de la commune ou au bureau communal durant les heures d'ouverture.

Trois groupes de comptes bouclent l'année avec des charges bien inférieures au budget. Il s'agit des comptes en lien avec l'administration pour un montant de Fr. 38'667.-; de ceux en lien avec la formation pour Fr. 52'045.- et de ceux des affaires sociales avec Fr. 28'311.-. Ces variations sont dues à des charges liées plus petites que prévues et à des économies réalisées par le Conseil communal.

Deux groupes de comptes terminent l'année dans les chiffres rouges; ce sont les comptes concernant la santé avec un excédent de charges de Fr. 32'630.-. La moitié de ce dépassement provient de la participation de la commune aux soins dentaires des élèves. Le renforcement du pont CFF en août dernier entre autre, a causé un dépassement de plus de Fr. 20'000.- au compte transport et communications.

Une réserve de Fr. 4'927.- a été constituée au compte approvisionnement en eau, une autre de Fr. 8'038.- au compte protection des eaux et une troisième de Fr. 5'205.- au compte ordures ménagères. Ces résultats sont réalisés grâce à une maîtrise des dépenses et à des

rentrées extraordinaires. Nous vous rappelons que ces excédents de recettes ne peuvent pas alimenter le ménage communal. C'est pourquoi, les provisions ainsi constituées sont obligatoirement dissoutes à l'intérieur des mêmes comptes.

**Finances et impôts:** pour la première fois, l'impôt sur le revenu des personnes physiques est inférieur aux prévisions de Fr. 27'145.- alors que l'excédent était encore de Fr. 91'671.- aux comptes 2012. Cependant, les rentrées fiscales sont de Fr. 216'639.- supérieures au budget.

L'impôt sur la fortune des personnes physiques a quant à lui, progressé de Fr. 27'415.- et celui sur l'impôt à la source de Fr. 42'441.-. Les impôts encaissés sur les transactions immobilières sont de Fr. 81'735.- inférieurs aux comptes 2012 et malgré tout supérieurs de Fr. 75'305.- aux prévisions 2013.

Les comptes de notre commune bouclent avec un résultat de Fr. 384'363.85 avant amortissements supplémentaires et création de réserves dont voici la liste:

Quartier de Belmont et giratoire	Fr. 33'134.75
Véhicule ACC	<u>Fr. 33'186.75</u>
Total des amortissements supplémentaires	Fr. 66'321.50

Deux réserves ont été créées afin de financer l'achat du silo à sel et l'étude du PGEE. Ces objets présentés lors de la dernière assemblée devaient être de toute façon couverts par les liquidités.

Une réserve supplémentaire de Fr. 100'000.- a été constituée en vue de la rénovation de la route d'Autigny.

En résumé, les comptes de fonctionnement 2013 bouclent avec un excédent de revenus de **Fr. 58'042,35.**

Les comptes d'investissement présentent un excédent de dépenses de **Fr. 986'308,05.**

Les comptes concernant la route du Centre sont maintenant clos. Grâce à un suivi méticuleux du chantier par le Conseil communal, la direction des travaux ainsi que les entreprises mandatées, les coûts ont pu être maîtrisés. Le montant voté en assemblée pour la protection des eaux était de Fr. 352'000.-, le total de l'investissement est de Fr. 354'411.- soit Fr. 2'411.- ou 0,7% de plus. En ce qui concerne l'approvisionnement en eau, l'assemblée communale a approuvé un crédit de Fr. 199'000.- et les travaux réalisés ont coûté Fr. 184'379.- soit 8 % de moins que prévu. Pour les routes, il y a un petit dépassement de Fr. 5'554.- ou 0,6% sur le crédit de Fr. 910'000.- voté en assemblée.

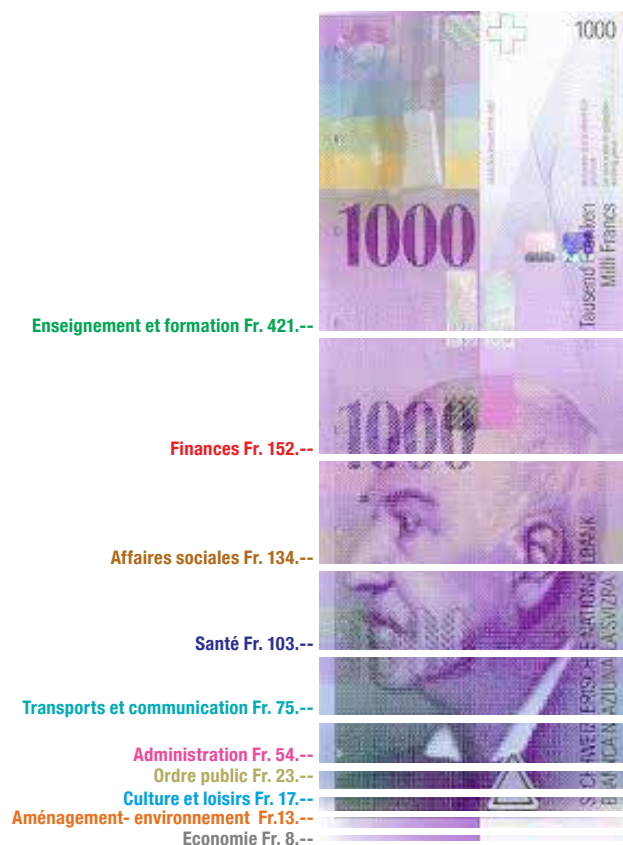
Le solde des dépenses concerne la part communale de l'abaissement de la route cantonale.

**Bilan**

	Bilan au 01.01.2013	Bilan au 31.12.2013
<b>1 ACTIF</b>	<b>11'082'514.20</b>	<b>11'031'078.15</b>
10 DISPONIBILITES	775'884.15	1'054'895.30
<b>11 AVOIRS</b>	<b>1'659'573.05</b>	<b>1'543'688.80</b>
12 PLACEMENTS	1'933'228.95	1'542'396.05
<b>13 ACTIFS TRANSITOIRES</b>	<b>29'655.55</b>	<b>65'071.70</b>
14 PATRIMOINE ADMINISTRATIF	5'609'897.30	5'974'138.90
<b>15 PARTICIPATIONS</b>	<b>1'074'275.20</b>	<b>850'887.40</b>
<b>2 PASSIF</b>	<b>-11'082'514.20</b>	<b>-11'031'078.15</b>
20 ENGAGEMENTS COURANTS	-220'467.25	-233'573.10
<b>22 DETTES A MOYEN ET LONG TERME</b>	<b>-6'230'118.20</b>	<b>-6'238'061.35</b>
23 ENTITE PARTICULIERE	-20'940.00	-20'940.00
<b>25 PASSIFS TRANSITOIRES</b>	<b>-307'411.55</b>	<b>-365'711.95</b>
28 RESERVES	-1'303'538.85	-1'114'711.05
<b>29 FORTUNE</b>	<b>-3'000'038.35</b>	<b>-3'058'080.70</b>

**Comment sont utilisés vos impôts?**

(par Fr. 1'000.--)





## Récapitulation

Comptes de fonctionnement	Comptes 2012		Budget 2013		Comptes 2013	
	Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
0 ADMINISTRATION	829'198.53	698'425.80	873'445.00	682'005.00	829'675.97	672'902.95
1 ORDRE PUBLIC	129'268.20	42'128.45	105'607.85	34'000.00	108'609.20	35'819.75
2 ENSEIGNEMENT ET FORMATION	1'976'200.24	70'798.00	2'024'618.95	71'300.00	1'979'006.76	77'733.15
3 CULTURE ET LOISIRS	78'909.75		85'809.30		78'649.20	
4 SANTE	451'407.20	19'123.50	445'818.20	12'000.00	481'544.75	15'096.80
5 AFFAIRES SOCIALES	636'873.90	19'283.50	661'699.20	10'000.00	628'624.63	5'256.00
6 TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS	354'959.65	29'403.75	319'677.70	25'000.00	350'336.40	28'235.00
7 PROTECTION - AMENAGEMENT DE L'ENVIRONNEMENT	862'519.15	815'675.35	879'333.55	792'500.00	892'855.90	840'137.20
8 ECONOMIE	11'620.00	846.60	43'194.00	25'000.00	40'727.30	33'761.40
9 FINANCES ET IMPOTS	1'243'832.20	4'891'279.95	774'793.00	4'597'287.90	1'505'836.94	5'244'967.15
<b>TOTALISATION</b>	<b>6'574'788.82</b>	<b>6'586'964.90</b>	<b>6'213'996.75</b>	<b>6'249'092.90</b>	<b>6'895'867.05</b>	<b>6'953'909.40</b>
<b>Résultat</b>	<b>12'176.08</b>		<b>35'096.15</b>		<b>58'042.35</b>	

Comptes des investissements	Comptes 2012		Budget 2013		Comptes 2013	
	Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
1 ORDRE PUBLIC	169'727.80		218'900.00		49'366.35	35'907.40
6 TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS	305'208.10		1'085'000.00	100'000.00	698'381.40	1'000.00
7 PROTECTION - AMENAGEMENT DE L'ENVIRONNEMENT	440'350.25	119'805.00	1'556'170.00	100'000.00	352'258.70	76'791.00
8 ECONOMIE	227'660.55					
9 FINANCES ET IMPOTS			50'000.00			
<b>TOTALISATION</b>	<b>1'142'946.70</b>	<b>119'805.00</b>	<b>2'910'070.00</b>	<b>200'000.00</b>	<b>1'100'006.45</b>	<b>113'698.40</b>
<b>Résultat</b>		<b>1'023'141.70</b>		<b>2'710'070.00</b>		<b>986'308.05</b>

## Liste des engagements hors bilan

Association de Communes de la Sarine pour les services médico-sociaux	275'262.00
Association intercommunale pour l'alimentation en eau de Sarine-Ouest	577'781.65
Association du cycle d'orientation de la Sarine-Campagne et du Haut Lac français	725'899.00
Résidence pour personnes âgées St-Martin, Cottens	2'190'100.50
Association pour l'épuration régionale des eaux usées des bassins versants de la Glâne et de la Neirigue (AEGN) situation au 31.12.2012	622'875.00
Corporation de triage Sarine-Ouest	35'759.60
<b>Engagement total</b>	<b>4'427'677.75</b>

L'intégralité des comptes 2013 peut être consultée sur le site internet de la commune [www.cottens-fr.ch](http://www.cottens-fr.ch), rubrique Administration / Assemblées communales ou au bureau communal durant les heures d'ouverture.

### 3. Budget communal des investissements 2014 - complément

#### 3.1. Participation à l'achat d'un tonne-pompe pour l'ACC

Financement y relatif

L'état de la citerne du tonne-pompe actuel, qui date de 1978, présente des fissures qui ne permettent plus de garantir l'intervention rapide et sûre du CSPI de l'ACC. La réparation de cette cuve est onéreuse car elle engendre des travaux relativement importants du fait de la compartimentation de la citerne.



Par conséquent, la commission intercommunale de l'ACC a étudié diverses possibilités pour son remplacement. Son choix s'est arrêté sur un tonne-pompe d'occasion Mercedes Benz 1428 AF 4x4 – Diesel - 1990 - 26'500 km.

Le détail du coût pour l'achat de ce véhicule se présente comme suit:

Prix de vente du véhicule	Fr. 152'800.—
./ subvention ECAB (40 %)	Fr. 61'120.—
./ reprise du tonne-pompe actuel	Fr. 6'000.—
<b>Coût total à charge des 3 communes</b>	<b>Fr. 85'680.—</b>

#### Répartition

Commune de Cottens (1'385 habitants)	Fr. 42'426.45
Commune d'Autigny (710 habitants)	Fr. 21'749.30
Commune de Chénens (702 habitants)	Fr. 21'504.25
<b>Total</b>	<b>Fr. 85'680.—</b>

Le montant total de Fr. 85'680.- sera financé par emprunt de la commune de Chénens (commune siège) avec un taux d'intérêt de référence de 4 % l'an.

La dépense sera amortie par la participation des trois communes.

Il est utile de préciser que les coûts annuels d'entretien obligatoires (OCN et sécurité) de ces 5 dernières années se sont régulièrement élevés à un montant entre Fr. 10'000.— et Fr. 15'000.—.



Multifiduciaire Fribourg SA  
www.multifiduciaire-fribourg.ch

Fribourg  
Rue Faucigny 5 | Case postale 240 | CH-1705 Fribourg  
Tél. 026 425 53 33 | Fax 026 425 53 39

Bulle  
Rue de l'Europe 12 | CH-1630 Bulle  
Tél. 026 913 01 60 | Fax 026 913 01 69

## RAPPORT DE L'ORGANE DE REVISION AU CONSEIL COMMUNAL ET A LA COMMISSION FINANCIERE DE LA COMMUNE DE COTTENS

En notre qualité d'organe de révision et selon les art. 98d et 98e de la loi sur les communes (LCo), nous avons effectué l'audit des comptes annuels (compte de fonctionnement, compte des investissements, bilan et annexe du bilan) de la Commune de Cottens pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2013.

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance conformément aux prescriptions légales de l'art. 98a et 98d de la loi sur les communes (LCo).

### *Responsabilité du Conseil communal*

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément aux prescriptions légales de l'art. 95 de la loi sur les communes (LCo) incombe au Conseil communal. Le Conseil communal est responsable du choix et de l'application des méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

### *Responsabilité de l'organe de révision*

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément aux prescriptions légales de l'art. 98d et 98e de la loi sur les communes (LCo) et aux Normes d'audit suisses (NAS). Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte, le cas échéant, le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité ni sur l'existence de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

### *Opinion d'audit*

Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2013 sont conformes aux dispositions de droit public en matière de tenue des comptes communaux.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis clôturant avec un excédent de produits de CHF 58'042,35.



Fribourg, le 24 mars 2014  
C.WERRO/sw/cj/COTT/2013

Christophe WERRO  
Expert-réviseur agréé  
"Réviseur responsable"

Multifiduciaire Fribourg SA

Nicolas GUIHL

# La BCF, proche de vous!



## HEURES D'OUVERTURE:

Lundi	08h30 - 12h00	13h30 - 17h00
Mardi	08h30 - 12h00	13h30 - 17h00
Mercredi	08h30 - 12h00	13h30 - 17h00
Jeudi	08h30 - 12h00	13h30 - 18h00
Vendredi	08h30 - 12h00	13h30 - 17h00



**Banque Cantonale  
de Fribourg**

simplement ouvert

[www.bcf.ch](http://www.bcf.ch)



#### 4. Etat d'avancement du projet de fusion Sarine-Ouest

Les Conseils communaux des 10 communes de Sarine-Ouest ont décidé de s'engager dans une étude de projet de fusion selon le plan établi par le Préfet.

Parallèlement, Matran et Avry étudient également un projet à deux pour répondre à leurs citoyens et à une pétition.

Un comité de pilotage, composé des dix syndics des communes, a été mis en place. Mme Corine Cudré-Mauroux, consultante à l'association des communes fribourgeoises, a été engagée comme coordinatrice du projet.

Depuis le début de l'année, 6 groupes de travail se réunissent régulièrement pour analyser la situation actuelle des différents dicastères; ceci permettra par la suite d'établir la faisabilité de la nouvelle commune.

Un rapport final est attendu pour cet été. Une séance d'information devrait être agendée en automne et un vote consultatif devrait se dérouler durant l'hiver.

#### 5. Présentation du plan financier

Comme à l'accoutumé, le Conseil communal présente à la population un plan financier pour les cinq prochaines années à l'assemblée des comptes.

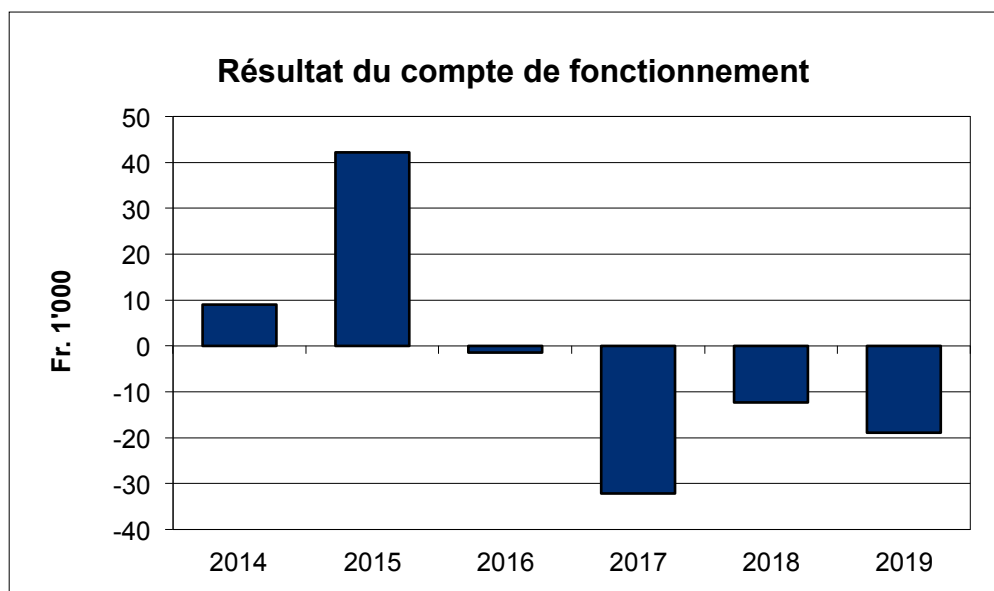
Les bases de calcul sont les comptes 2013 et le budget 2014. Une augmentation linéaire des charges de 1,5% et de 2% de l'impôt sur les personnes physiques a été prise en compte chaque année.

Au niveau des investissements, seul le montant pour la route d'Autigny a été adapté. Les Fr. 400'000.- prévus initialement ne tenaient

pas compte du carrefour avec la route cantonale. Actuellement, le Conseil communal étudie le problème et la solution envisagée augmenterait la note de Fr. 600'000.-.

Les résultats du compte de fonctionnement dans le tableau ci-dessous, nous confirment que la commune a les moyens de poursuivre sa politique d'investissement.

Le plan financier 2014-2019 vous sera présenté en détail lors de l'assemblée des comptes le 13 mai prochain.



in good company



**Nous vous  
accompagnons**



**Dominique Magnin**  
Diplôme fédéral en assurances  
Conseiller en fonds de placement  
Route de la Goille 58, 1741 Cottens

Mobile 079 687 87 71  
dominique.magnin@baloise.ch

[www.baloise.ch](http://www.baloise.ch)

## **FROMAGERIE DE COTTENS**

**Famille Descloux-Jaquet**



Rte du Centre 19  
1741 Cottens  
Tél. 026 477 32 33  
Fax 026 477 32 65  
E-mail: [do.descloux@bluewin.ch](mailto:do.descloux@bluewin.ch)

# Les infos des dicastères

## ○ 90 ans, quelle histoire!

Jeudi 17 avril, Monsieur Albert Page fêtait ses 90 ans entouré par son épouse, ses enfants et petits enfants. Selon la tradition, une délégation du Conseil communal a été conviée aux festivités. Bien loin d'un protocole froid et sans âme, nous avons eu l'immense bonheur de rencontrer une personne disposée à entamer sa 9<sup>e</sup> décennie avec simplicité et bienveillance. Nous tenions à vous présenter brièvement notre doyen masculin du village qui, avec son épouse, forme le plus ancien couple marié de Cottens (63 années). Un bel exemple de vie dans une société où un couple sur deux se sépare.



rière il a participé à la construction de la double voie entre Fribourg et Romont. Très engagé au sein des sociétés du village, M. Page a été membre fondateur de la Fanfare qu'il a présidée durant 11 ans. La société de tir à 50 mètres aura aussi bénéficié, 21 ans durant, de ses compétences de secrétaire-caissier.

Excellent chanteur, M. Page a eu à cœur d'offrir aux personnes âgées du home ses talents pour agrémenter leur quotidien. Nous tenons à relever son engagement citoyen dans la mesure où il s'est régulièrement exprimé aux assemblées communales, notamment lors de débats houleux.

Aujourd'hui, nous saluons sa sagesse et sa joie de vivre et nous lui souhaitons comme dit la chanson «tout le bonheur du monde»

Né à Cottens, M. Page s'est exilé à l'âge de 17 ans à Baden chez un boulanger pour apprendre l'allemand. Mais dès 18 ans, il a intégré jusqu'à la retraite les CFF. Durant sa car-

rière il a participé à la construction de la double voie entre Fribourg et Romont. Très engagé au sein des sociétés du village, M. Page a été membre fondateur de la Fanfare qu'il a présidée durant 11 ans. La société de tir à 50 mètres aura aussi bénéficié, 21 ans durant, de ses compétences de secrétaire-caissier.

### Commission scolaire

Suite à la démission d'un de ses membres pour la fin août, la Commission scolaire est à la recherche d'un parent désireux de s'investir pour les élèves de l'école de la Clé de Cottens. Pour de plus amples renseignements, vous pouvez contacter Stéphane Noël au 079 540 70 53.

Si vous désirez faire partie de cette commission, merci de nous le faire savoir en complétant le talon-réponse ci-dessous et en le transmettant à l'Administration communale, ceci, jusqu'au 30 mai 2014.

Je suis intéressé/e à faire partie de la Commission scolaire

Nom: ..... Prénom : .....

Signature: .....

# VOUS RÉNOVEZ OU VOUS CONSTRUISEZ ?

Nous vous proposons  
une énergie propre  
et économique.

[WWW.FRIGAZ.CH](http://WWW.FRIGAZ.CH)



Connectez-vous!

Votre source d'énergies





## ○ Gestion des déchets

### Statistique communale

Nombre d'habitants dans la commune en 2013 (y-compris EMS): 1'500 - Nombre d'habitants dans le canton: 291'395

Type de déchets	Total kg en 2012	Total kg en 2013	Différence 2013-2012 en kg	Différence 2013-2012 en %	2013 kg par an par habitant	2012 kg par an par habitant	Différence Cottens-canton
Ordures ménagères	203'350	187'280	-16'070	-7.9%	124.9	139.0	-11%
Déchets encombrants	23'320	24'930	1'610	6.9%	16.6		
Déchets encombrants en bois	54'760	47'540	-7'220	-13.2%	31.7		
Total déchets encombrants	78'080	72'470	-5'610	-7.2%	48.3	28.5	41%
Total déchets urbains	281'430	259'750	-27'290	-7.7%	173.2	167.5	3%
Ferraille	15'930	11'830	-4'100	-25.7%	7.9	11.5	-46%
Fer blanc		2'838			1.9		
Canette aluminium		280			0.2		
huile minérale et végétale	1'010	1'000	-10	-1.0%	0.7		
Papier-carton	102'600	106'520	3'920	3.8%	71.0	73.0	-3%
Pet de boisson	3'955	3'840	-115	-2.9%	2.6		
Peinture, solvant, chimique	1'660	1'780	120	7.2%	1.2		
DCMI déchets inerts en m <sup>3</sup>	53	60	7	13.2%	0.04		
Verre	40'800	43'320	2'520	3.8%	28.9	40.8	-41%
Total déchets recyclables	166'008	171'468	5'460	3.3%	114.3	125.4	
Total des déchets	447'438	431'218	-16'220	-3.6%	287.5	372.0	-29%

Positif:

- Le total des déchets récoltés sur la commune de Cottens a baissé en 2013 par rapport à 2012 de 16,2 tonnes soit -3,6%
- Les déchets urbains (ordures ménagères et déchets encombrants) ont diminué de 27,3 tonnes soit - 7,7 %
- Le total des déchets recyclables a augmenté de + 3,3 %

Négatif:

- La moyenne par habitant de 48,3 kg de déchets encombrants est encore trop élevée, soit + 20 kg par rapport à la moyenne cantonale qui est de 28,5 kg.

Nous pouvons féliciter les citoyennes et citoyens pour la diminution des déchets urbains durant l'année passée et parallèlement l'augmentation des déchets recyclables. La démarche citoyenne voudrait que cette tendance augmente encore dans les années à venir afin d'améliorer notre bilan écologique. Nous devons être conscients de nos responsabilités face aux générations futures et apporter un soin particulier à l'élimination des déchets afin de protéger l'environnement et préserver les ressources de notre planète.

Une attention toute particulière sera faite de la part des surveillants de la déchetterie au sujet des déchets encombrants car la moyenne en kg par habitant est beaucoup trop importante par rapport à la moyenne cantonale soit +20 kg. On constate que dans le container réservé à cet usage il y a un grand nombre d'objets qui n'ont rien à voir avec des objets encombrants (trop petits) et doivent être éliminés dans les sacs à ordures.

Les surveillants de la déchetterie demanderont aux usagers une plus stricte discipline et refuseront les objets qui peuvent tenir dans un sac à ordures de 35 litres en application du règlement communal.

Nous insistons pour que les rapports entre les surveillants et les citoyens(nes) se déroulent dans un esprit cordial de collaboration et de politesse. Les excès de part et d'autre ne seront pas tolérés.

Nous vous remercions de votre compréhension et de votre indispensable collaboration.

## ○ Une petite équipe mais un gros butin!



Samedi 5 avril dernier, la traditionnelle action «Coup de balai» a eu lieu sur le territoire communal.

Bien que le nombre de participants ait été bien en-dessous des attentes, le travail effectué a été néanmoins important.

En effet, deux lieux de la commune particulièrement souillés ont été débarrassés de leurs nombreux débris et ont ainsi pu redevenir des lieux accueillants et propres.

Un grand merci aux participants!

## *Besoin d'une baby-sitter?*

La commune compte actuellement deux jeunes filles qui ont suivi la formation de baby-sitting auprès de la Croix-Rouge fribourgeoise et sont donc disposées à assurer ce service:

Céline Roch            Tél. 079 901 64 12

Chloé Magnin        Tél. 079 131 90 91

*Merci de les contacter en-dehors des heures d'école.*

Pour les personnes intéressées à suivre cette formation, veuillez consulter le site:  
[www.croix-rouge-fr.ch](http://www.croix-rouge-fr.ch)

## ○ **Modération de trafic dans le village**

Actuellement, le Conseil communal étudie avec le bureau d'urbanisme, spécialiste de la modération du trafic Team+, le service des ponts et chaussés et le service de la mobilité les différentes possibilités et options qui pourraient être mises en place dans notre village, soit au niveau de zones 30 km/h ou 50 km/h avec modérateurs de trafic.

Le pont sur la ligne des CFF est un élément supplémentaire qui est venu se greffer sur le trafic interne du village. En effet, son état fait actuellement l'objet d'une étude sur sa fiabilité et l'état de sa structure. Le résultat de cette étude, avec les conséquences financières, pourraient influencer grandement la circulation dans le village.

Un projet avec son investissement vous seront présentés en assemblée communale de fin d'année.

## ○ **Commission d'animation villageoise**

Depuis le début de cette année, une commission d'animation a été mise en place et est actuellement composée de 5 membres: Marjorie Currat-Gaillard, Roland (Tonton) Dubey, Christoph Elsener, Patrick Folly et Nicolas Chardonnens. Elle est à la recherche encore de deux membres (avis aux amateurs!) pour améliorer son efficacité. Elle souhaite également se trouver un nom qui puisse être facilement identifiable par tout le monde.

Son but n'est pas de se substituer à l'USL ou de faire ombrage aux autres sociétés locales. Son rôle principal est de proposer de nouvelles animations dans le village. Elle entend aussi jouer un rôle de coordinateur entre les sociétés locales et de pouvoir les aider dans la mesure de ses moyens.

Ses activités ont déjà débuté avec l'organisation de la chasse aux oeufs de lundi de Pâques dernier (l'auto-moto club qui organisait cette manifestation depuis quelques années a décidé d'y renoncer) et se poursuivra par une autre activité qui précédera la Fête nationale du 1<sup>er</sup> août organisée par le FC Cottens.

## ○ **Programme des sorties 2014**

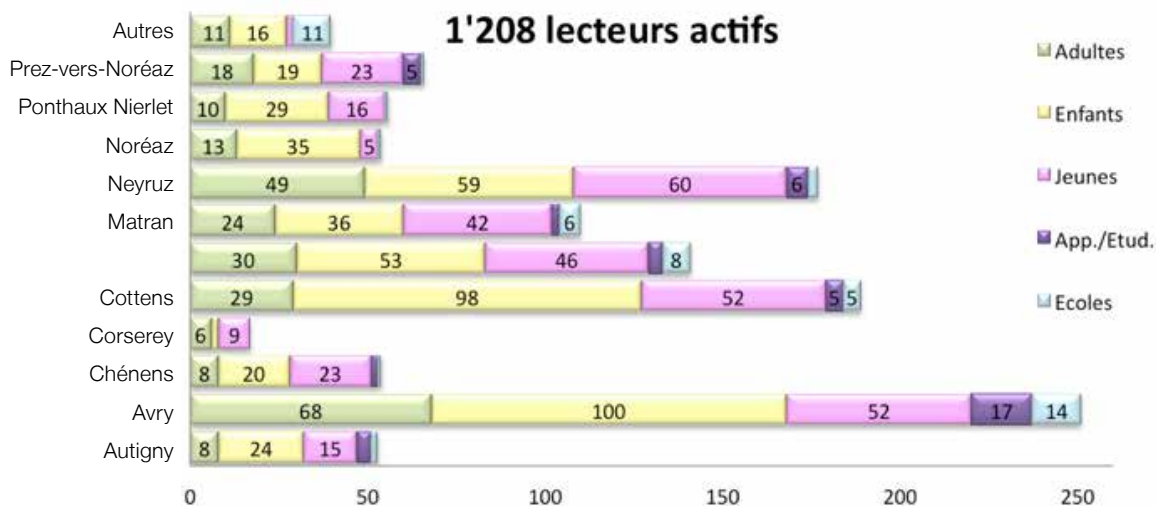
- Toutes les personnes libres le jeudi peuvent se joindre au groupe.
- Aucune inscription n'est nécessaire, il faut simplement être présent au lieu de rendez-vous à l'heure fixée par le programme ci-dessous.
- Le programme peut être consulté sur le site [www.cottens-fr.ch](http://www.cottens-fr.ch), au pilier public et au Denner-Satellite.

Jour	Date	Rendez-vous	Lieu	Durée	H. départ	H. retour
mercredi	4/30/2014	Ancien Café	Mont Vully avec pic-nic	2.30 à 3.0 h	8.30	15.00
Jeudi	5/8/2014	Ancien Café	Sommentier - Lieffrens	2.0 à 2.30 h	8.30	12.00
Jeudi	5/15/2014	Ancien Café	Grolley - Cutterwil	2.0 h	8.30	12.00
jeudi	5/22/2014	Ancien Café	Hauterive - Châtillon et retour	2.0 h	8.30	12.00
mercredi	5/28/2014	Ancien Café	Montagny circuit avec pic-nic	3.00 h	8.30	14.00
Jeudi	6/5/2014	Ancien Café	Mont Gibloux	2.3 à 3.0 h	8.30	12.00
Jeudi	6/12/2014	Ancien Café	Tour de Gouze dans le Lavaux avec pic-nic	3.0 à 4.0 h	8.30	15.00
mercredi	6/18/2014	Ancien Café	Cottens - Neyruz - Corjolens - Lovens - Cottens	2.0 h	8.30	12.00
Jeudi	6/26/2014	Ancien Café	Marsens - Vuippens - Le Guérisnoz - Marsens	2.30 h	8.30	12.00
Jeudi	7/3/2014	Ancien Café	Les 3 rivières, Villars-sur-Glâne - Marly et retour	3.0 h	8.30	12.00
Jeudi	7/10/2014	Ancien Café	Tour du ruisseau de Cottens	1.30 à 2.0 h	8.30	12.00
Jeudi	7/17/2014	Ancien Café	Ottolenebad - Sangerboden circuit avec pic-nic	2.30 h	8.30	14.00



### Bibliothèque régionale d'Avry

Depuis son ouverture, la BRA est en constante évolution. Aujourd'hui, près de 1200 lecteurs ont un abonnement. La commune de Cottens y est fortement représentée puisqu'elle est la deuxième commune en nombre de participants, notamment avec près de 100 abonnements «enfant».



Dans un souci d'équité, les communes partenaires ont décidé de la gratuité pour tous les abonnements «enfant» et ceci depuis octobre 2013.

Nous vous encourageons à profiter de cette offre régionale et nous vous invitons à visiter le site internet où de plus amples informations vous sont communiquées.

Site internet: <http://bra.avry.ch>

#### Horaire de la BRA

Mardi: 15h00 – 18h00  
 Mercredi: 15h00 – 18h00  
 Jeudi: 18h00 – 20h00  
 Vendredi: 15h00 – 18h00  
 Samedi: 9h00 – 12h00

**Nouveau:** La bibliothèque est ouverte pendant les vacances scolaires le mercredi et le samedi aux horaires habituels.



www.dupli.ch

**duplirex**  
VOS PAPETERIES



©www.raa.ch

**1630 BULLE**

Grand-Rue 20  
Tél. 026 912 11 66  
Fax 026 912 21 63  
bulle@dupli.ch

**1762 GIVISIEZ**

Rte André-Piller 2  
Tél. 026 460 20 30  
Fax 026 460 20 31  
givisiez@dupli.ch

**3280 MURTEN**

Bahnhofstrasse 8  
Tél. 026 670 10 70  
Fax 026 670 31 77  
murten@dupli.ch

**3186 DUEDINGEN**

Hauptstrasse 17  
Tél. 026 493 33 55  
Fax 026 493 37 22  
duedingen@dupli.ch

## SOS DETTES.CH

Règlement de vos dettes avec une mensualité calculée au plus près de vos possibilités financières

Rachat de vos actes de défaut de biens au meilleur prix

Traitement des déclarations d'impôts VD/VS/FR/GE/NE

Conseils et accompagnement efficaces assurés

***Une expérience de plus de 30 ans 100% à votre service***

**026 929 02 00**

Pass. Blancherie 2 - 1530 Payerne  
www.gestifin.ch

**026 929 02 07**

1741 Cottens  
www.rofigest.ch

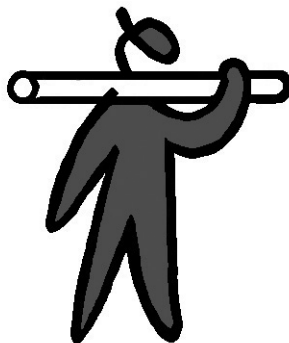
# VILACOLOR SARL

Peinture - Gypserie  
Rénovation de façade

Route de la Bahise 2  
1740 NEYRUZ

079 208 35 48

Installations  
**Clerc**  
s.à.r.l.  
SANITAIRE  
CHAUFFAGE  
VENTILATION



**Emmanuel Clerc**

Rte du Centre 11  
1741 Cottens

Tél. 026 477 34 14  
Fax 026 477 34 16  
Natel 079 204 18 75

# SERVICE & QUALITE



**LES**  
**BOUCHERIES**  
**yerly.ch**

**Cottens**  
026 477 00 95

**Rossens**  
026 411 03 18



## Pour que *talent et passion* mènent au succès.

Tant que le feu sacré et la perfection n'aurent pas engendré l'exceptionnel.

Tant que la notoriété n'aura pas suscité l'enthousiasme.

Vivez de grands événements culturels partout en Suisse à l'occasion de manifestations soutenues par UBS.

Tant que vous ne serez pas convaincu de notre engagement sur la durée.

*Nous n'aurons pas de répit*



[www.ubs.com/sponsoring](http://www.ubs.com/sponsoring)